

CH - 8600 Dübendorf

55'269

EMPA Nr. \_\_\_\_\_

**Untersuchungsbericht**  
**Procès-verbal**  
**Processo verbale**  
**Test Report**

Auftraggeber: Gyso AG  
Committant: Kleb- und Dichtstoffe  
Committente:  
Customer:

Flughofstrasse 57  
8152 Glattbrugg

Gegenstand: Trockenverglasungsprofile  
Objet: für Holzfenster;  
Oggetto:  
Object:

"Kronenleiste" und "Cello-Strip"

Datum des Eingangs: 29. Oktober 1986  
Date de l'arrivée:  
Data d'arrivo:  
Date of receipt:

Ausführung der Untersuchung: bis 11. Dez. 1986  
Exécution de l'essai:  
Esecuzione della prova:  
Execution of investigation:

**Prüfauftrag: Prüfung auf Schlagregensicherheit**

I N H A L T

1. Angaben zu den Proben
2. Prüfprogramm, Prüfeinrichtung
3. Prüfanordnung
4. Prüfergebnisse

Beilagen 1 - 3

**Anmerkung:** Eine Verwendung dieses Berichtes zu Werbezwecken irgendwelcher Art, der bloße Hinweis auf diesen Bericht eingeschlossen, bedarf der Genehmigung durch die Direktion der EMPA.

**Observation:** Ce rapport ne peut être utilisé ou mentionné dans un but de réclame, quel qu'il soit, sans autorisation de la Direction de l'EMPA.

**Osservazione:** Questo rapporto non può essere utilizzato né menzionato a scopo di qualsiasi pubblicità senza l'autorizzazione della Direzione dell'EMPA.

**Remark:** The use of this report for the purpose of publicity of any kind, including mere reference to it, requires the approval of the directors of the EMPA.

## 1. ANGABEN ZU DEN PROBEN

Typ : Trockenverglasungsprofile aus geschlossenzelligem Schaumgummi (EPDM) mit Glasfaser-verstärktem Klebestreifen zur Montage. Bezeichnung des Auftraggebers: "Kronenleiste" bzw. "Cello-Strip".

Dimensionen: - Kronenleiste, 4 x 9 mm, einseitig gerippt  
- Cello-Strip, 6 x 10 mm, einseitig gerippt, halbrunder Hohlraum im Innern

(vgl. Beilage 3)

## 2. PRÜFPROGRAMM, PRÜFEINRICHTUNG

Die Trockenverglasungsprofile wurden im eingebauten Zustand auf Schlagregensicherheit gemäss Tabelle EMPA + SZFF 202, Ausgabe 1984, für die Beanspruchungsgruppe C geprüft. Die Prüfung erfolgte im Schlagregenprüfstand der EMPA.

## 3. PRÜFANORDNUNG

Für die Prüfung wurde je ein 2-flügliges Holzfenster mit den Trockenverglasungsprofilen "Kronenleiste" bzw. "Cello-Strip" gemäss Montageanleitung vom Auftraggeber selber verglast und angeliefert. Dabei wurden beim Fenster mit den "Kronenleisten"-Profilen die beiden unteren Ecken beider Flügel zusätzlich abgedichtet. Dazu wurde neben den Dichtungsprofilen von der Ecke aus in beiden Richtungen ein 10 cm langer Dichtungswulst aufgetragen und durch die Scheibe zusammengedrückt.

Beim Fenster mit den "Cello-Strip"-Profilen wurden nur die beiden unteren Ecken des rechten Fensterflügels zusätzlich abgedichtet. Am linken Flügel wurden die Dichtungsprofile ohne zusätzliche Dichtungsmassnahmen montiert.

Die Fensterfugen wurden für die Prüfung mit plastischem Kitt abgedichtet, so dass einzig die Glasfälze der Beregnung ausgesetzt waren.

#### 4. PRÜFERGEBNISSE

Nach Beendigung der Prüfung nach einer Prüfdauer von 55 min bei einem maximalen Prüfdruck von 600 Pa wurden die Glas-scheiben entfernt und die Glasfälze auf eingedrungenes Wasser kontrolliert. Bei keinem der Fensterflügel wurde nach der Prüfung Wasser im Glasfalz festgestellt. Die Glasfälze waren alle trocken.

5. ZUSAMMENFASSUNG

	Trockenverglasung mit "Kronenleiste"-Profil		Trockenverglasung mit "Cello-Strip"-Profil	
	Flügel links	Flügel rechts	Flügel links	Flügel rechts
Zusätzliche Dich- tungsmassnahmen in den unteren Ecken	Silikon	Novabutyl	keine	Novabutyl
Zustand des Glas- falzes nach der Schlagregenprüfung	trocken	trocken	trocken	trocken

Dübendorf, 11. Dezember 1986

Der Sachbearbeiter:



H. Mühlebach

EMPA Dübendorf

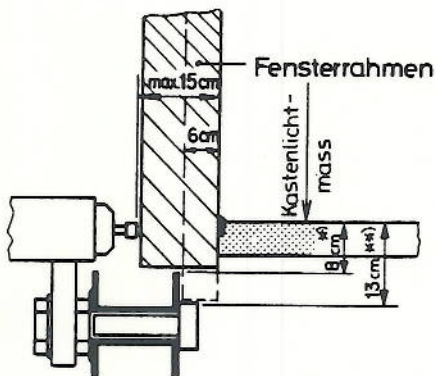
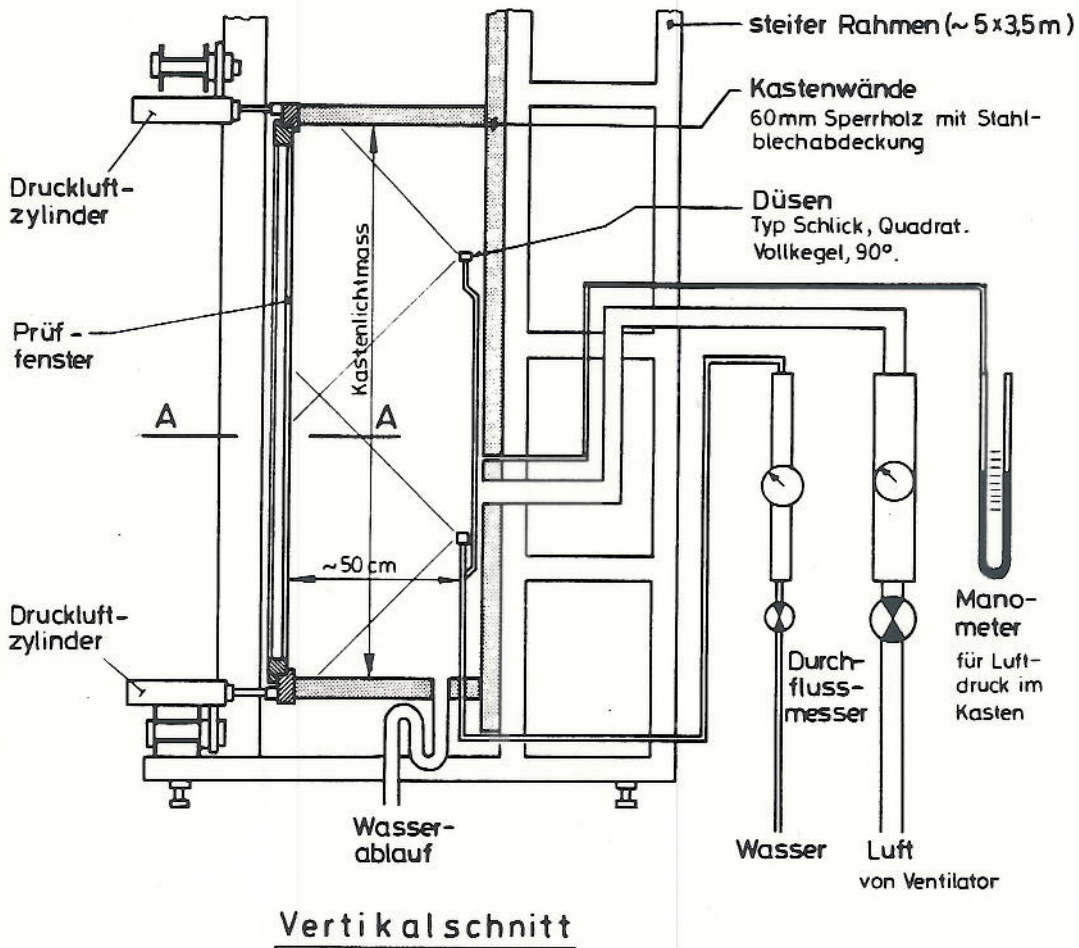
Bauphysik

Der Abteilungsvorsteher:



R. Sagelsdorff

**SCHEMA DES SCHLAGREGENPRÜFSTANDES**



\*) FÜR GRÖßERE RAHMENDICKEN  
 \*\*) FÜR RAHMENDICKE BIS 6 CM

KASTENLICHTMASS :		
	BREITE	HÖHE
min	78cm	89cm
max.	493cm	354cm
Zwischenmasse alle 5cm		

**Schnitt A-A**  
 für seitliche Befestigung

Beilage 2

Auszug aus der Montageanleitung des Auftraggebers

- Grundierten Falz reinigen und entstauben.
- EPDM-Zellgummiprofil beim Ueberschlag bündig aufziehen.
- Beim Aufziehen des Profiles oben in Rahmenmitte beginnen (Bild 1).
- Ecken sorgfältig ausführen. Ein Drittel der Kronenleiste von aussen einschneiden (Bild 2). In den unteren Ecken zusätzlich ca. 10 cm Silikon oder Novabutyl Ø 6 mm anbringen.
- Die Glasscheibe sorgfältig auf das Dichtungsprofil verlegen.
- Verglasungsprofile auf die Glasleisten bündig aufziehen und Glasleisten einsetzen.
- Glasleisten so andrücken, dass die Verglasungsprofile ca. 25% zusammengedrückt werden (Bild 3).
- Nagelabstand gemäss Bild 4.

Bild 1



Nur untere Ecken mit Silikon-  
bzw. Montage Novabutyl Ø 6 mm

Bild 2



Bild 3

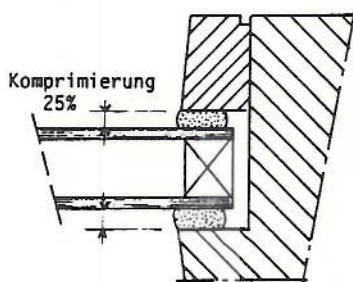
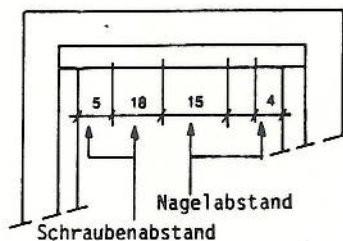


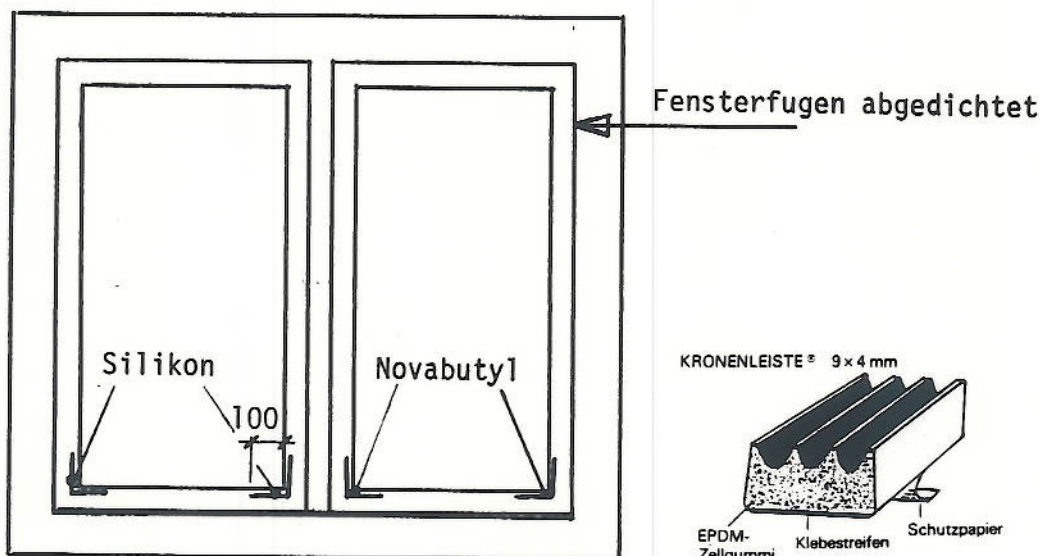
Bild 4



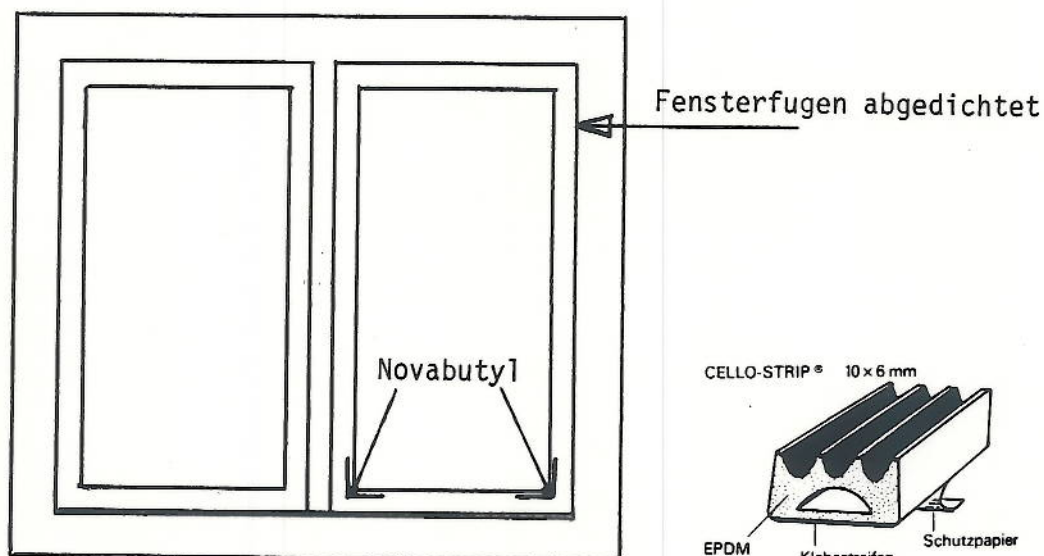
Beilage 3

Prüfanordnung

Ansicht der Fenster von aussen



Verglasung mit "Kronenleiste"-Profil



Verglasung mit "Cello-strip"-Profil